

Kvi evj vi wkÿv

Aa"ÿ Avj ngv gnvæø Rvj vj Dñl b Avj Kv†` ix

mKj cksmw tmB gnvb Avj un&Zvqvj vi, whib Avntj
evBtZ imj mvj wj wZv0Avj v Avj vqvn l qvmvj wgi
c0Z mlVK ftvj vevm Øviv Avgv`i AŠli cwicY@Kti
w`tq, ciKvtj bvRvZ cvevi lmvj v Kti w`tqtQb|
mvj vZ l mvj vg ewlZ tnvK imtj Kwig mvj wj wZ
Zv0Avj v Avj vqvn l qvmvj wgi Dci, hui Av`k[©]
Kviej vi gq`v`b Avntj evqtZ imj mvj wj wZ
Zv0Avj v Avj vqvn l qvmvj wgi knv`v`Zi gva`tg
cKvk tctqtQ Ges wekpxm G t`tK wkjv MhY
Kti tQ| Aw Kvj ntZ A`vewa msNwUZ hZ NUbv
Avgv`i tK e`w_Z Kti Zb#a` Kviej vi NUbv
metPtq tewk u`qwe`vi K| G NUbvi gva`tg Avj un&
Zvqvj v GK`j tK RvbvZi m`w ewbtqtQb Ges
Ab`j tK Rvnvbtgi nK`vi Kti tQb| mZ`-wg`vi G
ØØ wPiŠb| Ab`vtqi weia`x Bgvg umvBbm Avntj
evqZ iw0qvj wZ Zv0Avj v Avbüg Avcmnx b Ae`vb
wbtqtQb Ges mZ` c0Zövi Rt` knv`ZeiY Kti
Kviej v-c0Šli i^{3v3} Kti tQb; Zey Ab`vtqi Kv tQ
gv_v bZ Ktibwb| G HwZnmwK u`qwe`vi K NUbv
t`tK Avgv`i wkjv ARØ Kiv DnPPZ| Avj un&
Zv0Avj v Biv` Kti tQb-Øtn Pjy gvb e`w³eM,[©]
tZvgiv (BwZnm) t`tK wkjv MhY Kti v| [miv nki: 2]
ZvB Kviej vi KwZcq wkjv Avcbv`i m`qL
Dc`vcb Ki`ev BbkvAvj wj AwRR|

GK. Ab"v†qi wei&× AvZ¥Z"vM

Bgvq ùmvBbmñ Avntj evqtZ imvj mvj vj ù Zv0Avj v
Avj vqvn l qvmvj ug Bqwn`-ewmbxi KvqQ kvnv Zei Y
Kti tQb, Zey Rvuj g BqwrT`i nvZ evBqvZ MbY
Ktibwb| Kviej vq Dcw`Z Avntj evqtZ imvj
mvj vj ù Zv0Avj v Avj vqvn l qvmvj ugDi mKj m`m`B
Ab`vtqi KvqQ gv_v bZ Ktibwb; eis nKj c0Zôv Kivi
Rtb` kvnv` Zei Y Kti tQb| thgb nhiZ Avj x AvKei
i v0Qqvj ù Zv0Avj v Avbù nhiZ Bgvq tnmvBb
i v0Qqvj ù Zv0Avj v Avbù tL`gtZ Avih Kiti b
AveYvRvb! AvgvK h`x i gvqV hv l qvi AbgvZ w`b|
nhiZ Bgvq tnmvBb i v0Qqvj ù Zv0Avj v Avbù Avj x
AvKei i v0Qqvj ù Zv0Avj v Avbù Kvqj w`vtqi Pqv

Itlq ʔL fiv gb wʔtq tklvntii gZ ʔʔL wbtj b
 Ges ʔʔvq Kti, hɛK Avj x AvKeiʔK hʔxi grʔV
 hvlqvi AbgvʔZ wʔtq ej tjb, evel hvl, grvb
 Avj ʔni ʔievʔi ʔZvgvi cʔV DrmMʔKti ʔvl | Avj x
 AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ hʔxi grʔV | H wʔK
 ʔcZvi Aʔi bʔov wʔtq DVʔj, ʔZwb hʔxi grʔVi wʔK
 GʔMʔq ʔMʔj b ʔKʔ Bqwh ʔx ʔmbʔiv aʔj v-ewj Dwoʔ
 hʔxi grʔK Ggb AʔKvi Kti ʔq th, nhiZ Avj x
 AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v AvbʔK ʔʔLv mʔe nʔj v
 bvl Bgv Avj x grKvg iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ Zwi
 ʔʔj Bqwh ʔx ʔmbʔi ʔci ʔKvb aiʔbi ʔKʔktj
 আক্রমণ করছে, তা দেখার আকাঙ্ক্ষায় ছিলেন। আলী
 AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ eʔvʔ MRʔB Bqwh ʔx
 সৈন্যদের ওপর আক্রমণ করছে, ইয়াযিদী সৈন্যদের
 mwi ʔj v QʔF ʔq hʔʔʔ | Bqwh ʔi ʔmbʔiv thwʔK
 cvj wʔʔj Bgv Avj x grKvg iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ
 eʔʔZ cvʔʔb th, Avj x AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v
 Avbʔ ʔmwʔK Avʔʔb | ʔZbw ʔbi ʔccvʔvq KvZi Avj x
 AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ AʔbKʔY hʔ Kivi
 ci ʔcZvi Kvʔʔ ʔdʔi Gʔm GK ʔXvK cwb ʔʔʔ
 ej tjb, AveʔvRvb! hw GKʔ cwb cvB, Zvntj
 পুনরায় আক্রমণ করে ইয়াযিদ সৈন্যদেরকে জাহান্নামে
 ʔcʔʔʔʔ wʔʔZ cvʔʔv | Bgv Avj x grKvg Dʔi wʔj b,
 ʔn Avgi bqbʔv Avj x AvKei! Awg ʔbʔRB ʔccvʔvq
 KvZi, Avgi Kvʔʔ ʔZv cwb ʔbB eis Zvg Avgi
 ʔRʔv ʔʔi bvl | Bgv Avj x grKvg iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v
 Avbʔ Zwi ʔi ʔRʔvʔ ʔei Kti Avj x AvKei
 iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔi gʔL wʔtq ej tjb, Avgi
 bʔvʔvʔb Gfʔʔ Zwi ʔRʔv ʔgʔvʔK Avgi gʔL
 wʔʔZb | Avj x AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ ʔbʔRi
 ʔcZvi ʔi ʔRʔvʔ ʔʔi ʔbʔj b Ges cʔvq Bqwh ʔx
 সৈন্যদের উপর আক্রমণ শুরু করলেন। হঠাৎ আলী
 AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔi eʔʔ Zxi wʔx nʔj
 ʔZwb AvlqvR wʔj b AveʔvRvb! AvgʔK mʔvʔh
 Kiʔb | nhiZ Bgv ʔnʔvʔB iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ
 G AvlqvR ʔʔb eʔʔZ cvʔʔj b th, Avj x AvKei
 iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔi kvʔvʔZi mgq mʔbʔK |
 nhiZ Bgv ʔnʔvʔB iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔ Avj x
 AvKei iʔwʔqvj ʔu ZvʔAvj v Avbʔi Kvʔʔ ʔʔʔ Gʔm

t̄tLb th, Avjx AvKei iṁḡqvj u ZvḶAvjv Avbū
 Zxiwēx Ae[~]vq gwiḡtZ MoṁMno Lvt[~]Qb| Bgvq Avjx
 gvKvg iṁḡqvj u ZvḶAvjv Avbū Avjx AvKei
 iṁḡqvj u ZvḶAvjv Avbūi et̄y Zxtii ŷZ[~]vṭb Pgy
 w̄tj b| Avjx AvKei AveṽRvb! Avgvi et̄yi Zxi
 tei Kti wbb, Awg Bqwh[~]x mb[~]t̄ i lci nvq[~]ix
 আক্রমণ চালাবো। ইমাম আলী মাকাম রাছিয়াল্লাহ
 ZvḶAvjv Avbū Avjx AvKei iṁḡqvj u ZvḶAvjv
 AvbūK t̄Ktj Ztj w̄tq eŷ t̄tK Zxi tUṭb tei
 Kivi t̄Pov Kitj it̄³i t̄tZ et̄q hvq| ciŷt̄YB
 w̄Zwb kvrv[~]vZ eiY Ktib| Aet̄kt̄l Avgv[~]t̄ i l wk̄yṽ
 M̄hY Kiv DvPZ th, t̄Kvb Ab[~]v̄tqi Kv̄Q gv[~]v bZ bv
 Kiv|

[Avj wē[~]vBqv l qvb wbnvBqv, L.9, c, 234-243]

ʾβ. ʾah[~]aviṭYi wk̄yṽ

Bgvq ūmvBbm Avntj evq̄tZ iṁj m̄vj u Avj vqvn
 l qm̄vj w̄g w̄Zbw[~]t̄bi ŷav Avi wccvmvq Kv̄Zi nt̄q
 Bqwh[~]-ewnbxi Kv̄Q cwb Pvbwb; eis ʾah[~]aviY
 Ktīt̄Qb| Avj w̄n ZvḶAvjv Gikv[~] Ktīt̄Qb, Ūn
 ḡygbMY! t̄Zvgv[~]ʾah[~]avi b̄vgv̄thi ḡv̄t̄g (Avj w̄ni
 w̄bKU) m̄vnv[~] Pvl; (KviY) w̄b̄q w̄Zwb
 ʾah[~]aviYKvi[~]t̄ i m̄t̄_ it̄q̄t̄Qb| Ū [m̄iv evKvi: Avq̄Z: 153]
 Bqwh[~]-ewnbx diivZ b[~]xi cwb Avntj evq̄tZ iṁj
 m̄vj u Avj vqvn l qm̄vj w̄tgi R̄t̄b[~] eŪ Kti w̄t̄q̄Q;
 w̄KŠ[~] G cwb Ab[~] m̄Kt̄j i R̄b[~] Db̄y[~] w̄Q̄t̄j v| Avntj
 evq̄tZ iṁj cwb i wccvmvq c̄ŷ wemR̄y w̄t̄q̄Qb, Zey
 Zv̄t̄ i Kv̄Q cwb Pvbwb| Ḡt̄Zv ḡnwec̄t̄ i mgq Zwi
 th ʾaṭh̄P cwi Pq w̄t̄q̄Qb, Zv B̄wZnv̄m w̄ej |

w̄Zb. Av[~]k̄M̄hY

Avntj evq̄tZ iṁj nt̄j b ḡvbe R̄w̄Zi Av[~]k̄P
 Kvievjvq f̄qven Ae[~]vq̄l Zwi Zv̄t̄ i Av[~]k̄[~]t̄t̄K
 m̄ti Av̄tm̄b| thgb h̄t̄x i mgq̄l Zwi b̄vgv̄h Z[~]vM
 Ktib| G K[~]v w̄b̄w̄Z t̄R̄t̄B iṁj j w̄n m̄vj u
 ZvḶAvjv Avj vqvn l qm̄vj w̄g Gikv[~] Ktīt̄Qb, Ūn
 ḡvbeR̄w̄Z! Awg t̄Zvgv̄t̄ i ḡt̄a[~] ʾŷw̄ e[~]t̄i t̄L h̄w̄Q,
 hv AvK̄to ait̄j t̄Zvgiv w̄ec̄[~]M̄vgx n̄te b̄v| GK̄w̄
 n̄t̄Q Ki Avb ḡw̄R[~] Avi Ac̄iw̄ n̄t̄Q Avntj evq̄tZ
 iṁj m̄vj u ZvḶAvjv Avj vqvn l qm̄vj w̄g |

[w̄Zingh̄ k̄ixd, L.5, c, 662, m̄p̄t̄b b̄m̄w̄q,
 L.7, c, 310, kīm̄ m̄p̄n̄ L. 7, c, 115]

Pvi. Avntj evq̄tZi c̄ŷ g[~]vPiṭYi cwiYw̄Z

Avntj evq̄tZ iṁj t̄K f̄v̄t̄j v̄em̄vi ḡt̄a[~] thgb i f
 cwiYw̄Z it̄q̄Q, t̄Zḡwb̄f̄v̄te Zv̄t̄ i c̄ŷ w̄nsmv-w̄et̄ŵl i
 cwiYw̄Z f̄qven| hviv Avntj evq̄tZ iṁj i m̄t̄_
 Kvievjv c̄ŷt̄i g[~]vPiY Ktīt̄Q, Zv̄t̄ i m̄Kt̄j iB g[~]
 cwiYw̄Z nt̄q aŷm nt̄q t̄M̄t̄Q| Kvievjv c̄ŷt̄i Bgvq
 ūmvBb iṁḡqvj u ZvḶAvjv Avbūi kvrv[~]v̄t̄Zi ci
 hv̄j g Bqwh[~]-ewnbxi Bgvq R̄qbj Aw̄w̄b
 iṁḡqvj u ZvḶAvjv Avbū t̄K e[~]x Ae[~]vq[~] v̄t̄ḡt̄ i
 GK[~] v̄t̄b ʾw̄o Kw̄t̄q GK hv̄j g Bqwh[~]-ewnbx Zv̄t̄K
 j̄y[~] Kti ejj, m̄Kj c̄ksmv t̄m̄B Avj w̄n Zv̄q̄j̄v i,
 w̄hwb t̄Zvgv̄t̄ i t̄K mḡt̄j aŷm Kti w̄t̄q̄Qb Avi
 w̄dZb̄i ḡt̄j v̄rc̄v̄b Ktīt̄Qb| (b̄vDh̄p̄ej̄ w̄n) Zvi
 R̄v̄te Bgvq R̄qbj Aw̄w̄b iṁḡqvj u ZvḶAvjv Avbū
 et̄j b, ŪZig w̄K Avntj evq̄tZ iṁj m̄aṭ̄K[~]AeZxY[~]
 Avq̄Z k̄w̄id Ūn n̄w̄ee! Av̄c̄wb et̄j w̄b, Awg
 (iṁj j w̄n) Ūxb c̄ŷt̄i R̄t̄b[~] t̄Zvgv̄t̄ i Kv̄Q t̄Kvb
 cwiK̄gK Pvb b̄v; w̄KŠ[~] (t̄Zvgv̄t̄ i Kv̄Q Avgvi)
 w̄bKUvZ[~]q̄t̄ i f̄v̄t̄j v̄em̄v Pvb Avi th t̄Kn̄(Zv̄t̄ i t̄K
 f̄v̄t̄j v̄em̄) GK̄w̄ mr Kv̄R Kīte, Awg Zv̄t̄ i mr
 Kv̄Ri m̄l̄q̄e eŷx Kti w̄e| Ūw̄ c̄wb? t̄m ejj,
 K̄i Av̄t̄b eŷyZ ŪAvntj evq̄Z ŪK Av̄c̄b̄v̄i? w̄Zwb
 ej̄t̄j b, Ūn̄iv, AvgivB Avntj evq̄tZ iṁj | [Bet̄b m̄Ri

n̄q̄Zg, Avj -m̄l q̄w̄K̄j ḡm̄i Kv, L.2, c, 265]

Avj w̄gv Bgvq b̄venwb G N̄ubv D̄t̄j L Kivi ci et̄j b,
 Awg G e[~]bm̄xe e[~]w̄³t̄K Cgv̄b̄v i ḡt̄b Kw̄i b̄v| Kv̄Y
 Avj w̄n Ges[~] t̄q̄ iṁj m̄vj u ZvḶAvjv Avj vqvn
 l qm̄vj w̄ḡi D̄ci Cgv̄b Av̄b̄v̄i ci G ait̄bi g[~] Ges
 K̄d̄w̄i K[~]v ej̄t̄Z c̄v̄t̄i b̄v| G t̄t̄K eŷv t̄M̄t̄j v th,
 Avntj evq̄tZi m̄t̄_ g[~] AvPiY L̄p̄B ḡv̄vZ[~]K|
 iṁj j w̄n m̄vj u ZvḶAvjv Avj vqvn l qm̄vj w̄g Gikv[~]
 Ktīt̄Qb- Ūth e[~]w̄³ Avntj evq̄tZi c̄ŷ w̄et̄ŵl w̄t̄q
 ḡZeiY Kīte, t̄m w̄K̄q̄v̄t̄Zi w̄b Ggb Ae[~]vq
 D̄cw̄Z n̄te th, Zvi K̄c̄v̄t̄j w̄j L̄v[~]v̄K̄te ŪG e[~]w̄³
 Avj w̄n ingZ t̄t̄K eŷw̄Z̄ŵl w̄Zwb Av̄t̄iv Gikv[~]
 Ktīt̄Qb- Ūm̄veav̄b!- th e[~]w̄³ Avntj evq̄tZi c̄ŷ
 w̄nsmv-w̄et̄ŵl w̄t̄q ḡZi eiY Kīte, t̄m R̄vb̄w̄z t̄Zv b̄q;
 eis R̄vb̄w̄z̄i m̄N̄Yl c̄v̄te b̄v|

[Z̄id̄m̄t̄i KīZ̄e, L. 16, c, 20, Z̄id̄m̄t̄i K̄em̄i, L.27, c,143]

cwīt̄k̄l d̄wiq̄[~] R̄vb̄v̄B, t̄n Avj w̄n Avgv̄t̄ i t̄K
 t̄nm̄v̄B̄bx c̄t̄_ v̄Kvi Ges Zv̄t̄ i Av[~]k̄[~]M̄hY Kivi
 Zvl w̄dK[~] v̄b Kīab| Aw̄gb|